

2017



The 8th European International Piano Concours in Japan

第8回 ヨーロッパ国際ピアノコンクール in Japan



2017年5月27日~
全国各地で開催

PTNA提携コンクール



審査委員長
杉谷昭子

日本にヨーロッパの風が吹く

「音楽性、様式感、音色の美しさ、個性的な表現」を重視したピアノコンクールです。
国内でヨーロッパ・スタイルの審査が受けられます。
細やかな講評や審査員との交流を通じて、演奏のさらなるステップアップを目指しましょう。
ショパンの演奏で優秀な成績を収めた方にはポーランド・ワルシャワでの演奏の機会を設けております。

ガラコンサートが開催される浜離宮朝日ホール

主催

ヨーロッパ・ピアノ協会

後援

イタリア大使館、オーストリア大使館 / オーストリア文化フォーラム、
ポーランド共和国大使館、ポーランド広報文化センター、ポーランド市民交流友の会、
ロシア連邦大使館、ロシア連邦交流庁、公益財団法人日伊協会、公益財団法人日独協会、
イタリア文化会館、スタインウェイ・ジャパン株式会社、ピアノフォルティ株式会社、
ヤマハ株式会社、ユーロピアノ株式会社、株式会社音楽之友社、株式会社河合楽器製作所、
株式会社全音楽譜出版社、株式会社東音企画、株式会社ハンナ、
アイエムシーミュージック、一般社団法人全日本ピアノ指導者協会

協賛

エリザベト音楽大学、名古屋音楽大学、日仏文化協会、学校法人福岡女学院、
福島学院大学、株式会社松永ピアノ



地区予選(自由曲コース・特別コース・課題曲オリジナルコース)

開催地区	日程	締切日	会場	使用ピアノ
札幌	5月27日(土)・6月4日(日)	5月10日(水)	エルムホール	YAMAHA CFⅢ
仙台	5月28日(日)	5月10日(水)	常盤木学園高等学校・シュトラウスホール	Steinway D274
名古屋	6月10日(土)・11日(日)	5月19日(金)	名古屋音楽大学・めいおんホール	Steinway D274
広島	6月18日(日)	5月26日(金)	エリザベト音楽大学・ザビエルホール	Steinway D274
熊本	6月25日(日)	6月2日(金)	小川総合文化センター・ラポート	Steinway D274
東京	7月2日(日)	6月9日(金)	芸術センター・天空劇場	Bechstein D280
東京	7月9日(日)	6月9日(金)	汐留ベビシユタインサロン	Bechstein D280
大阪	7月16日(日)	6月23日(金)	遊音堂	Steinway D274
福岡	7月23日(日)	6月30日(金)	福岡女学院・ギール記念講堂	Steinway D274
今治	7月30日(日)	7月7日(金)	今治市中央住民センター	Steinway D274
千葉	8月24日(木)	8月4日(金)	千葉市美浜文化ホール・音楽ホール	Steinway D274

地区本選(自由曲コース・特別コース・課題曲オリジナルコース・課題曲スタンダードコース1次)

開催地区	日程	締切日	会場	使用ピアノ
札幌	8月27日(日)	8月4日(金)	エルムホール	YAMAHA CFⅢ
名古屋	9月2日(土)・3日(日)	8月11日(金)	名古屋音楽大学・めいおんホール	Steinway D274
仙台	9月10日(日)	8月18日(金)	常盤木学園高等学校・シュトラウスホール	Steinway D274
福岡	9月17日(日)	8月25日(金)	福岡女学院・ギール記念講堂	Steinway D274
千葉	9月24日(日)	9月1日(金)	京葉銀行文化プラザ・音楽ホール	Steinway D274
熊本	10月1日(日)	9月8日(金)	小川総合文化センター・ラポート	Steinway D274
今治	10月8日(日)	9月15日(金)	西条市総合文化会館	Steinway D274
大阪	10月9日(月・祝)	9月15日(金)	遊音堂	Steinway D274
広島	10月15日(日)	9月22日(金)	エリザベト音楽大学・ザビエルホール	Steinway D274
東京	10月21日(土)・22日(日)	9月29日(金)	芸術センター・天空劇場	Bechstein D280

地区大会(課題曲オリジナルコース・課題曲スタンダードコース2次)

開催地区	日程	締切日	会場	使用ピアノ
福岡	11月19日(日)	10月27日(金)	福岡女学院・ギール記念講堂	Steinway D274
東京	11月23日(木・祝)	11月2日(木)	文化シャッター-BXホール	YAMAHA CFⅢ
名古屋	12月17日(日)	11月24日(金)	名古屋音楽大学・めいおんホール	Steinway D274

全国大会(自由曲コース・特別コース)

開催地区	日程	締切日	会場	開催部門	使用ピアノ
東京	11月11日(土)	10月25日(水)	芸術センター・天空劇場	中学生、特別コース中学生の部	Bechstein D280
東京	11月12日(日)	10月25日(水)	芸術センター・天空劇場	高校生	Bechstein D280
東京	11月25日(土)	11月2日(木)	芸術センター・天空劇場	大学A	Bechstein D280
東京	11月26日(日)	11月2日(木)	芸術センター・天空劇場	特別コース高校生、特別コース特級	Bechstein D280
東京	12月2日(土)	11月10日(金)	文化シャッター-BXホール	未就学児、小学1・2年生、小学3・4年生	YAMAHA CFⅢ
東京	12月3日(日)	11月10日(金)	文化シャッター-BXホール	小学5・6年生、特別コース小学生の部	YAMAHA CFⅢ
東京	12月9日(土)	11月17日(金)	汐留ベビシユタインサロン	大学B、一般B	Bechstein D280
東京	12月10日(日)	11月17日(金)	汐留ベビシユタインサロン	一般A、連弾一般、連弾小学生、連弾中学・高校生	Bechstein D280

受賞者記念ガラコンサートについて

ヨーロッパ国際ピアノコンクールin Japanの受賞者によるガラコンサートを下記の日程・会場で予定しております。
2018年3月3日(土)・4日(日) 浜離宮朝日ホール 音楽ホール

開催事務局のご案内

東京本部	〒125-0062 東京都葛飾区青戸7-23-11-201 杉谷昭子ピアノアカデミー内 ヨーロッパ・ピアノ協会	杉谷昭子	名古屋支部	〒464-0848 愛知県名古屋市中区春園1-4-9	(株)日響楽器 池下店
札幌支部	〒063-0845 北海道札幌市西区八軒五条西3-3-31 澤田ピアノ教室	澤田昌子	大阪支部	〒581-0868 大阪府八尾市西山本町7-2-3 なかでピアノ教室	中出雅子
仙台支部	〒981-0934 宮城県仙台市青葉区新坂町16-7 たけうちピアノ教室	武内園子	今治支部	〒799-2113 愛媛県今治市高部825-1 グループ恵光	岩佐生恵
千葉支部	〒261-0011 千葉県千葉市美浜区真砂1-12-9-501 千葉美浜ステーション	由良佳久	福岡支部	〒811-1362 福岡県福岡市南区長住2-9-1 (有)ユーオン芸育社	福本幸子
東京支部	〒121-0052 東京都足立区六木4-4-12 羽住音楽教室	羽住美里	熊本支部	〒869-0511 熊本県宇城市松橋町曲野3317-2 稲原ピアノ教室	稲原桂子

自由曲コース



開催部門・参加料・審査時間・参加資格

部門	地区予選	地区本選	全国大会	参加資格
未就学児部門	10,000円 (3分程度)	12,000円 (3分程度)	13,000円 (3分程度)	未就学児
小学1・2年生部門	12,000円 (3分程度)	14,000円 (3分程度)	15,000円 (3分程度)	小学2年生以下
小学3・4年生部門	14,000円 (4分程度)	16,000円 (4分程度)	17,000円 (4分程度)	小学4年生以下
小学5・6年生部門	15,000円 (4分程度)	17,000円 (4分程度)	18,000円 (5分程度)	小学6年生以下
中学生部門	16,000円 (5分程度)	18,000円 (6分程度)	19,000円 (7分程度)	中学3年生以下
高校生部門	16,000円 (5分程度)	18,000円 (6分程度)	19,000円 (7分程度)	高校3年生以下
大学A部門	18,000円 (7分程度)	19,000円 (8分程度)	20,000円 (9分程度)	音大ピアノ科 (含大学院) 在学中
一般A部門	18,000円 (7分程度)	19,000円 (8分程度)	20,000円 (9分程度)	音大ピアノ科卒業および音大大学院卒業
大学B部門	18,000円 (7分程度)	19,000円 (8分程度)	20,000円 (9分程度)	一般大学 (含ピアノ科以外の音大) 在学中
一般B部門	18,000円 (7分程度)	19,000円 (8分程度)	20,000円 (9分程度)	一般大学 (含ピアノ科以外の音大) 卒業
連弾小学生の部	15,000円 (5分程度)	17,000円 (5分程度)	18,000円 (6分程度)	2人とも小学生以下
連弾中学・高校生の部	16,000円 (6分程度)	18,000円 (7分程度)	20,000円 (8分程度)	2人とも高校3年生以下
連弾一般の部	17,000円 (7分程度)	18,000円 (7分程度)	20,000円 (8分程度)	年齢制限なし

*一般A、大学B、一般B、連弾部門では楽譜を見て演奏しても構いません。

*審査時間内であれば、変奏曲や組曲等から自由に抜粋しての演奏ができます。

*選曲について/自由曲の選定には特に規定はありませんが、審査員が参加者を多角的に評価するために、音楽的、技術的に多くの要素を含む楽曲をお選びください。

*現代曲を演奏される方は著作権料相当分を含めてお支払いいただくことになりました。お一人あたり500円をプラスしてお振込みください。

現代曲に該当するか不明の場合、お問合せください。

特別コース



開催部門・参加料・審査時間・参加資格

部門	地区予選	地区本選	全国大会	参加資格
特別コース小学生の部	16,000円 (5分程度)	18,000円 (6分程度)	19,000円 (8分程度)	小学6年生以下
特別コース中学生の部	18,000円 (7分程度)	19,000円 (8分程度)	21,000円 (10分程度)	中学3年生以下
特別コース高校生の部	18,000円 (7分程度)	19,000円 (8分程度)	22,000円 (12分程度)	高校3年生以下
特別コース特級部門	19,000円 (8分程度)	20,000円 (10分程度)	24,000円 (15分程度)	年齢制限なし



特別コース：全国大会の曲順は①→② (→③) の順で演奏してください

部門	地区予選	地区本選	全国大会
特別コース 小学生の部	自由曲	ロマン派の作品から任意の自由曲	① J.S.バッハ：シンフォニアから任意の1曲 ② 古典期の任意のソナタから第1楽章
特別コース 中学生の部	自由曲	ロマン派の作品から任意の自由曲	① J.S.バッハ：平均律クラヴィア曲集から任意の1曲フーガのみ ② ショパン：練習曲Op.10、Op.25から任意の1曲 (Op.10-3、6、Op.25-7を除く) ③ ベートーヴェン：任意のピアノソナタから第1楽章
特別コース 高校生の部	自由曲	ロマン派の作品から任意の自由曲	① J.S.バッハ：平均律クラヴィア曲集から任意の1曲フーガのみ ② ショパン：練習曲Op.10、Op.25から任意の1曲 (Op.10-3、6、Op.25-7を除く) ③ ベートーヴェン：任意のピアノソナタから第1楽章
特別コース 特級	自由曲	ロマン派の作品から任意の自由曲	① J.S.バッハ：平均律クラヴィア曲集から任意の1曲フーガのみ ② ショパン：練習曲Op.10、Op.25から任意の1曲 (Op.10-3、6、Op.25-7を除く) ③ ベートーヴェン：任意のピアノソナタから第1楽章

各コース共通 演奏上の注意

審査時間には、入退場、補助ペダルや足台のセッティングの時間も含まれますので速やかに行ってください。
なお運営上の都合により審査員の判断で演奏の一部をカットする場合がありますが、採点には一切影響ありません。
またカットが入るタイミングは曲の組み合わせ等により各個人で異なります。

課題曲コース

*課題曲では、スタンダードコースとオリジナルコースの2つから選択することができます。



開催部門・参加料・参加資格

課題曲 オリジナルコース	部門	地区予選	地区本選	全国大会	参加資格
	未就学児部門	9,000円	10,000円	12,000円	未就学児
	小学1・2年生部門	9,000円	10,000円	12,000円	小学2年生以下
	小学3・4年生部門	11,000円	12,000円	14,000円	小学4年生以下
	小学5・6年生部門	11,000円	12,000円	14,000円	小学6年生以下
	中学生部門	12,000円	13,000円	15,000円	中学3年生以下

課題曲 スタンダードコース	部門	1次	2次	参加資格
	A2級	10,000円	12,000円	未就学児
	A1級	10,000円	12,000円	小学2年生以下
	B級	12,000円	14,000円	小学4年生以下
	C級	12,000円	14,000円	小学6年生以下
	D級	13,000円	15,000円	中学2年生以下
	E級	13,000円	15,000円	高校1年生以下
	F級	14,000円	16,000円	高校3年生以下



課題曲オリジナルコースの概要・課題曲

*オリジナルコースは予選→本選→地区大会の3ステージで審査します。

下記指定テキストより選曲してください。曲目番号の指示があるものは、その範囲に従うこと。

但し音階やテクニック練習、連弾曲を除きます。変奏曲はテーマまたは1つのバリエーションを選んで演奏してください。

予選、本選は各1曲、地区大会では2曲演奏してください。地区大会での2曲は予選、本選と同じ曲でも異なる曲でも、指定テキスト内の楽曲であれば構いません。

*楽譜の繰り返し記号は全て省略してください。1番括弧、2番括弧などがある場合には、1番括弧を省略し2番括弧へ入ってください。

但し、ダ・カーポ、ダル・セーニョがある場合は楽譜通りです。

審査員が参加者を多角的に評価するために、音楽的・技術的に偏りのない選曲が望ましい。(例 元気で速い曲と静かにうたう曲など)

申込の際に記入された曲順で演奏します。急な変更は受け付けられませんので、ご注意ください。

部門	予選	本選
未就学児	バイエルピアノ教則本46-62番から任意の1曲 メトードローズ3~4課から任意の1曲	ギロック：はじめてのギロックから任意の1曲 マーサ・ミア：ひとりでピアノ いっしょにピアノから任意の1曲 新訂ピアノのお友だち①千歳八郎編から任意の1曲
小学1・2年生	ブルグミュラー：25の練習曲1-11番から任意の1曲 ギロック：こどものためのアルバム1-15番（サラバンドまで）から任意の1曲 キャロリン・ミラー：ピアノ・フィエスタから任意の1曲	J.S.バッハ：アンナマグダレーナのためのクラヴィーア小曲集から任意の1曲 バロック小品集①ヤマハピアノライブラリーから任意の1曲 ルモアース：こどものための50の練習曲から任意の1曲
小学3・4年生	ツェルニー：リトルピアニスト45-73番から任意の1曲 ソナチネアルバム1巻（全音）から任意の1曲の第1楽章	ブルグミュラー：25の練習曲12-25番から任意の1曲 シューマン：ユーゲントアルバムから任意の1曲 カバレフスキー：こどものためのピアノ小曲集 Op.27から任意の1曲
小学5・6年生	ブルグミュラー：18の練習曲から任意の1曲 ギロック：叙情小曲集から任意の1曲 バルトーク：ミクロコスモス5巻 125ポルトゴゴ、128土踏みダンス、130田舎風のブルレスク、 138バグパイプ、139とうがらし野郎 から任意の1曲	ツェルニー：30番練習曲から任意の1曲 ソナチネアルバム2巻（全音）から任意の1曲の第1楽章 J.S.バッハ：インヴェンション2声から任意の1曲
中学生 本選演奏時間：3分以内	ツェルニー：40番練習曲から任意の1曲 J.S.バッハ：シンフォニア3声から任意の1曲 ソナチネアルバム1巻（全音）13-17番から任意の1曲の第1楽章	メンデルスゾーン：無言歌集から任意の1曲 カスキ：ピアノ小品集から任意の1曲 ギロック：ジャズスタイル・ピアノ曲集から任意の1曲



課題曲スタンダードコースの概要・課題曲

*スタンダードコースは1次→2次の2ステージで審査します。PTNAの課題曲を下記内容で演奏してください。

1次	2次
ロマンススタイル、または近現代スタイルの中から1曲	クラシックスタイル・さらにクラシックスタイル以外から各1曲、計2曲(1次との重複可)

課題曲の詳細はPTNA(ピティナ)のホームページでご確認ください。<http://www.piano.or.jp/>

1 参加申込書に必要事項を記入し、写真（3×4cm、裏面に氏名と参加地区を記入）を糊で貼付してください。

- *初めて参加される方はIDナンバーを空欄にしてください。開催日10日前までに参加票をお送りします。
- *楽曲は、次のように記入してください（日本語のタイトルだけの作品は、オリジナル欄は空欄で構いません）。

	作曲家	曲名	演奏時間
日本語	J.S.バッハ	インヴェンション第14番 変ロ長調 BWV 785	1分30秒
オリジナル	J.S.Bach	Invention No.14 Bflat Major BWV 785	

2 郵便局に備え付けの振込用紙で下記に審査料をお支払いください。通信欄には参加コース名、参加地区、参加部門を明記してください。

- *兄弟姉妹、友人等と一緒に申し込まれたり、併願したりする場合も、審査料は個別にお振込みください。
- *お支払いいただいた審査料の返金は、参加者の都合による場合、一切いたしません。

審査料のお支払口座

郵便振替口座/00170-4-413919 加入者（口座名義）/ヨーロッパ・ピアノ協会

3 参加料の振込受領書のコピーを所定の位置に糊で貼付してください。

4 参加申込書を締切日まで（当日消印有効）に、ヨーロッパ・ピアノ協会宛に郵送してください。

送付先/〒227-0036 神奈川県横浜市青葉区奈良町1566-95 ヨーロッパ・ピアノ協会 事務局 山浦

5 地区予選、地区本選、地区大会、全国大会への参加申込書は、毎回1地区ごとに1枚提出してください。

- *参加票は審査日の10日前までにお送りいたします。
- *連弾の場合は参加者2名それぞれの必要事項をご記入ください。参加票は上段参加者宛にお送りします。
- *参加地区はご希望の地区を選べます。地区予選と地区本選が異なる地区でも構いません。また複数地区に出願できます。
- *2日間にわたって開催される地区は、あらかじめ希望の日が選べます。MEMO欄に希望日を記入してください。ただし運営上1日開催になる場合もあります。その場合は他地区に参加いただくか、参加できない場合は返金いたします。
- *地区大会、全国大会で遠方からの参加者が交通・宿泊等の事情により参加時間帯を希望する場合は、出願時にその旨をMEMO欄にご記入ください。地区予選・地区本選では時間帯の希望はできません。可能な範囲で調整いたしますが、ご希望に添えない場合もございます。

地区予選はPTNAのウェブサイトからも申し込みができます。ただし予選以外のお申し込みは郵送に限らせていただきます。

■ 変更について

- *出願してから住所等の変更があった場合や、締切期限前に曲目変更する場合は、メールまたはファクスでご連絡ください。
- *締切後の曲目変更は一切受付いたしません。

■ 併願について

- *参加資格を満たしていれば、ソロと連弾、異なる部門（例：自由曲小学生部門と特別コース小学生の部）の2部門以上の併願が可能です。
- *2地区以上の併願が可能です。すでに次のステージへの参加権を得ている場合、それ以降の地区へ参加しても参加権は失われません。
- 併願の際に各地区・部門につき1枚ずつ参加申込書を提出してください。

■ 審査当日の諸注意

- *交通事情等やむを得ない遅刻の場合、参加部門の時間内であれば演奏可能です。採点には影響しません。
- *演奏の録音・録画等は、参加者本人の許可を得ていれば可能です。主催者による録音はございません。
- *足台をご用意できる地区もありますが、できるだけご持参ください。

■ 表彰

- *全国大会、地区大会での表彰は金賞・銀賞・銅賞・ディプロマ賞およびファイナリストの5つとなります。
- *自由曲コース、特別コース（全国大会）で特に優れた演奏には、グランプリおよび審査員特別賞が授与されます。
- *特級部門では、全国大会上位3名に成績順に10万円・5万円・3万円の賞金が贈られます。

■ 指導者賞

- *優秀な成績を収められた参加者を指導された先生に指導者賞を授与いたします。参加申込書に指導者賞対象の先生は2名まで記入できます。
- 必ずローマ字のフリガナ・性別をご記入ください。

ヨーロッパ・ピアノ協会 事務局

〒227-0036 神奈川県横浜市青葉区奈良町1566-95

電話番号 045-567-2857（受付10:00～17:00 月・火・木・金のみ）

FAX 045-567-4868（24時間受信）

公式サイト <http://www.europe-piano.com/>

メールアドレス info@europe-piano.com

※お電話はお問合せのみとさせていただきます。
ご住所変更・お名前訂正などは必ずメールまたはFAXをご利用ください。
※電話番号非通知の場合はお受けできませんのでご注意ください。
※諸事情により電話が取れない場合は折り返しご連絡させていただきます。

審査委員長からのメッセージ



審査委員長
杉谷昭子

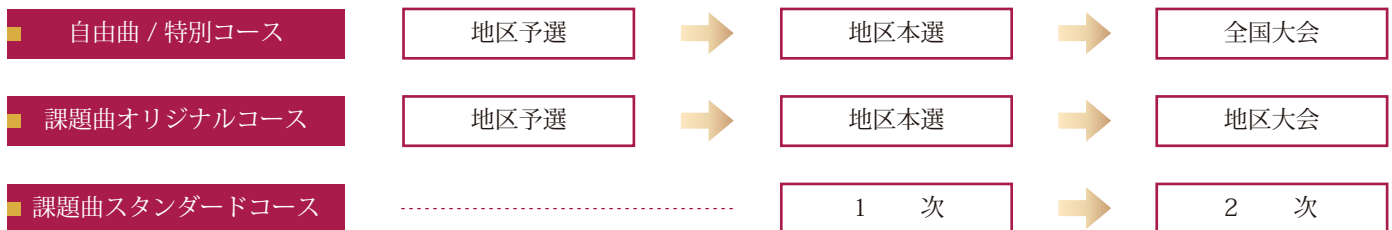
ヨーロッパ国際ピアノコンクール（EIPIC）は今年で8年目を迎えます。このコンクールは、私自身のヨーロッパと日本における長い音楽経験をもとに創設いたしました。多くの方々が国内にしながら身近にヨーロッパスタイルのピアノコンクールを体験できればと念願しております。このコンクールは、単なる「テクニック」重視に偏らず「音楽性、音色の美しさと響き」とともに「自由で個性的な表現」を高く評価していきたいと考えております。審査には全国のすべての地区予選から日本語に堪能な外国人の先生も加わります。また先生方からの細やかな講評を受け取り、直接質問ができたり、ピアノを使っのミニレッスンを受れたり、上達に役立つコーナーをいろいろと用意しております。ピアノを愛する皆様のご参加を心よりお待ちしております。

お知らせ

課題曲スタンダードコースはPTNA（ピティナ）の課題曲での参加となります。
地区本選の日程で1次、地区大会の日程で2次の2ステップです。

グランプリ受賞者はポーランド・ワルシャワで演奏のチャンスがあります！

コンクール審査の流れ



審査員（2010年～2016年実績 / 50音順・敬称略）

青山 佳奈美	江口 園子	熊本 陵平	坂井 千春	武本 京子	羽原 久美子	宮入 友子
秋葉 暁子	大塚 京子	黒木 和子	澤田 昌子	田代 美佳	日比谷 友妃子	宮澤 功行
芦田 田鶴子	尾形 牧子	江夏 範明	重野 美樹	棚瀬 美鶴恵	平間 百合子	守 麗子
新 弥生	岡村 重信	江夏 祐子	渋谷 千里	棚橋 妙子	廣澤 久美子	山本 真希
石井 なをみ	甲斐 環	古賀 未加緒	清水 皇樹	永井 礼子	深井 尚子	由良 佳久
石崎 久子	垣内 敦	後藤 康孝	杉浦 日出夫	西川 奈緒美	藤代 のり子	渡部 由記子
稲垣 千賀子	金山 正一	斎藤 嘉恵子	角野 美智子	二本柳 奈津子	細山田 亜矢子	
稲原 桂子	菊地 祐介	斉藤 香苗	芹澤 文美	根津 栄子	前田 麻紀	
岩佐 生恵	菊地 麗子	斉藤 ちづる	竹内 京子	長谷川 淳	松田 映子	
上野 久子	久保山 千可子	財満 和音	武内 園子	秦 江里奈	丸子 あかね	

カジミエシュ・ギエルジョッド
アルチョム・アガジャーノフ
アレックス・クヌ
アガピエ・ドラゴス・クリスティアン

ヘルマン・ゴチェフスキ
アンドレイ・ジェルタノク
ミハウ・ソブコヴィアク

ヤーノシュ・ツェグレディ
ローラン・テシュネ
ボリス・ベクテレフ

ダニエル・フォルロー
リヒャルト・フランク
ジュゼッペ・マリオッティ
(外国人審査員 順不同)